

Informe de Actividades 2014

El bosque nos brinda
servicios ¡Tenemos
que devolvérselos!



envol Vert

Editorial	3
"Envol Vert en 12 palabras"	4
"Envol Vert en 12 meses"	5
Pos Proyectos : Cartografía	6
Pos Proyectos : Ecoturismo en la amazonía peruana	7
Pos Proyectos : Silvopastoralismo en Nicaragua	8
Pos Proyectos : Restauración forestal y la nuez maya	9
Pos Proyectos : Nuez maya y la agricultura sostenible	10
Pos Proyectos : Agroforestería en el El Perú	11
Sensibilización : La huella forestal	12
Sensibilización : ColomBIOdiversidad y otras manifestaciones	13
Comunicación : La prensa y las redes sociales hablan;	14
Ecosistema : Un equipo que se estructura y se profesionaliza	15
Ecosistema : Un mosaico de voluntarios	16
Ecosistema : Nuestros socios	17 et 18
Presupuesto : la sève d'Envol Vert	19 et 20
Indicadores	21 et 22
Perspectivas 2015	23

Durante décadas los peligros de la explotación desenfrenada de los recursos del planeta han sido marcados y confirmados. Este año, nuevamente, muchos informes oficiales demuestran que la **Tierra se aproxima peligrosamente a sus límites, al punto de poner al ser humano en peligro**. Los llamados "puntos de inflexión" que conducen a los ecosistemas hacia estados menos productivos, de los cuales sería difícil o casi imposible recuperarse, son cada vez más numerosos y podrían conducir a una pérdida masiva de biodiversidad.

Esto es precisamente uno de los combates de Envol Vert y este año, éste informe de actividades les mostrará que, a nuestro nivel, nuestra escala de mariposa, hemos actuado en el terreno, en América Latina, para mejorar la situación de los bosques y en Francia, para ser un actor en los cambios de comportamiento.

2014 fue un año de intenso y gratificante para Envol Vert; algunas de nuestras acciones fueron más allá de nuestras expectativas dándole nuevas dimensiones a la asociación.

Nuestros voluntarios son más numerosos cada año, gracias a ellos. ¡Y con alegría hemos contratado a nuestra primera empleada!

También hemos inscrito realmente a la asociación como un **actor que cuenta** y que actúa en la sociedad civil: después de la campaña "El cuero daña el bosque" del 2013, hemos logrado un nuevo éxito el 2014 con "La Huella Forestal" y sus 45 000 cuestionarios resueltos en 3 meses.

Para apoyar al desarrollo de la asociación y garantizar un buen funcionamiento, no solo hemos enriquecido nuestros indicadores, sino que **también rediseñamos nuestra estructura y gobierno,** desarrollando un trabajo importante en torno a la inteligencia colectiva.

Esperamos que todos nuestros logros y proyectos, tanto como nuestra urgencia de actuar, les den ganas a ustedes, de seguirnos, de comprometerse y de apoyarnos.

Daisy Tarrier,
Présidente d'Envol Vert



Envol Vert en 12 palabras



Involucrarse:

Mucho más que un juego de palabras, Envol Vert o envolver ("vuelo verde" en francés) reivindica una inversión ejemplar para cada proyecto.

Mantener:

En el terreno, Envol Vert apoya proyectos de conservación de bosques primarios a través de zonas de reserva forestal, implementando un seguimiento científico para especies emblemáticas.

Capacitar:

Envol Vert ayuda al montaje de proyectos y su estructuración (elaboración de diagnósticos, asistencia técnica, envío de voluntarios) y al desarrollo de habilidades de las poblaciones implicadas a través de capacitaciones.

Actuar:

"El bosque nos brinda servicios, ¡devolvámoslos!" Los 33 voluntarios de la asociación han hecho de esta frase, una filosofía que rige sus acciones.

Desarrollar:

Proyectos de investigación y de desarrollo de alternativas a la deforestación

Financiar:

La asociación apoya la financiación de estos proyectos gracias a la ayuda de personas y empresas.

Preservar:

El objetivo de Envol Vert es contribuir a la conservación de los bosques y a la biodiversidad y al mismo tiempo, a la reducción de las emisiones de CO2 a través de proyectos locales en América Latina y en Francia.

Replantar:

Proyectos de reforestación de áreas degradadas en combinación con sistemas agroforestales o silvopastoriles.

Conectar:

Para las empresas, esta es una oportunidad para ir más allá, apoyando a un proyecto concreto, a su escala, con el que se pueden identificar y que les une en un objetivo.

Apoyar:

Los proyectos que sostenemos son concretos y son implementados por grupos de habitantes, de cooperativas o asociaciones locales, proporcionándoles respuestas adecuadas a problemas específicos.

Comprometer:

Los proyectos también se caracterizan por sus fuertes dimensiones sociales. Orientándonos a poblaciones en dificultad, se trata de ayudarles a crear nuevas fuentes de ingreso.

Sensibilizar:

Envol Vert tiene también la misión de sensibilizar a la mayor cantidad de personas y empresas sobre los retos de la preservación de la naturaleza a través de acciones de comunicación mediáticas.

Envol Vert en 12 meses



Enero:

Proyecto Agroforestería en el El Perú: 70 594 plantas se producen en los viveros y Envol Vert contribuye a la plantación de 48 650 de ellos, junto a 134 agricultores.

Marzo:

Envol Vert llevo a cabo su seminario bianual con cerca de 20 voluntarios, la oportunidad de consolidar su proyecto asociativo e iniciar el trabajo de inteligencia colectiva que le es importante.

Mayo:

El festival ColomBIOdiversidad comenzó. Exposiciones, películas, conferencias y debates en la ciudad de Medellín, Colombia. En total, más de 15 000 personas asisten.

Julio:

En Francia, la primera empleada de Envol Vert es reclutada! En el Perú, se abre el jardín de colibríes en el marco del proyecto de Ecoturismo y se dan formaciones en ornitología.

Septiembre:

Envol Vert se presenta en la cita de la Biodiversidad en Lyon. Jerome, nuevo miembro de la Junta Directiva es elegido y Envol Vert realiza su cuarto seminario de voluntarios.

Noviembre:

Todo se mueve en los proyectos: en Colombia 1200 árboles son plantados, los voluntarios buscan semillas de nuez maya en toda la región, los primeros cursos sobre la nuez maya se imparten. En Nicaragua, una reunión con la Fundación INGA ofrece grandes oportunidades.

Febrero:

Los dos fundadores de Envol Vert visitan los proyectos en Colombia "Restauración forestal" y "Agricultura sostenible" con el fin de discutir con los beneficiarios e intercambiar ideas acerca de las acciones futuras.

Abril:

En El Perú, los miembros del proyecto de Ecoturismo en el Amazonas reciben formaciones importantes de guías turísticos y continúan con sus actividades de patrullaje como guardia forestal.

Junio:

Se lanza la operación de Crowdfunding "3 stacks = 1 árbol" en beneficio del proyecto Silvopastoralismo en Nicaragua, paralelamente en el terreno, 40 adultos reciben clases prácticas de agricultura.

Agosto:

La firma del acuerdo de asociación con Man&Nature da la señal de inicio del proyecto "Nuez Maya y Agricultura Sostenible" en Colombia. En el Perú, se inician investigaciones para cuantificar los beneficios resultados de las plantaciones agroforestales.

Octubre:

Envol Vert lanza los cuestionarios de la Huella Forestal y en 3 semanas, 15 000 personas hacen el cuestionario lo cual prueba el interés del público en general sobre el tema. El año se cerró con 46 600 cuestionarios hechos y 74 artículos en la prensa.

Diciembre:

Envol Vert participa en la conferencia "End Ecocide on Earth" celebrada en París en paralelo a la Conferencia sobre el Cambio Climático en Lima. Una campaña sobre las especies amenazadas "Yo digo Stop" se puso en marcha.



El ecoturismo en la Amazonía peruana

- Proyecto de Conservación de 2 500 hectáreas de bosque tropical (Área de Conservación de la Cordillera Escalera), mediante el desarrollo de un turismo solidario y responsable, 5 nuevos guardianes, y seguimiento de la vida silvestre en el terreno.
 - Creación de un jardín de colibríes y 3 formaciones para los miembros del proyecto.
- Lanzado el 2011 en apoyo de la Asociación de Protección de la Fauna y Flora (APFF)



Lisa Minoun

El 2014, se llevaron a cabo muchas acciones para la conservación de los bosques:

- **Un programa de cinco actividades** de seguimiento y vigilancia de las actividades humanas y censo de la vida silvestre, que nos permitió constatar la eficacia de la labor de protección realizada por la asociación durante 12 años: el bosque, degradado por la deforestación, está ahora en un estado de recuperación y varias zonas muestran un retorno de la vida silvestre (oso de anteojos, armadillos...)
 - **Un "jardín de colibríes"** también ha sido construido para recrear el hábitat de 14 especies de colibrí en peligro de extinción: el jardín de flores de heliconia y bromelias permitirá un trabajo de investigación científico sobre estas aves. Las ganancias generadas por los turistas que visitan el jardín asegurarán la rentabilidad del proyecto.
 - **Formaciones:** los miembros han recibido formaciones para guías especializados en aves brindadas por la ornitóloga H. González, complementada por una formación de eco-turismo así como también en el manejo de computadoras e Internet.
- Esperamos desarrollar masivamente estas acciones pues esos territorios permanecen amenazados; el área de conservación gestionada por la APFF se ha reducido en gran medida.



Sylvopastoralismo en Nicaragua

- Proyecto cuyo objetivo es el de reducir la agricultura extensiva y proteger la Reserva Indio Maíz
- 10 granjas involucradas y ya más de 700 árboles plantados
- Lanzado el 2013 en apoyo de la Cooperativa de Turismo Sostenible de Bartola y en colaboración con la Fundación del Río



Entrevista con Theo Martin, voluntario en Nicaragua:

¿Cuál es el objetivo del proyecto desarrollado por Envol Vert en la comunidad de Bartola?

El objetivo del proyecto es trabajar con los agricultores en cambios estructurales y técnicas para mejorar la productividad de la tierra y del trabajo. Esperamos de ésta manera limitar el carácter extensivo de la agricultura actual. El objetivo es, entonces, doble: ayudar a las familias a vivir mejor de su trabajo y detener la deforestación.

Y con el fin de responder a estos objetivos, cómo se estructura el proyecto?

En un primer momento y desde septiembre del 2014, comenzamos a plantar más de 700 árboles en las 10 granjas de la cooperativa de Bartola. Estos árboles son de un interés múltiple. De un gran valor nutricional, ellos representan una fuente de forraje para el ganado. También es una forma de generar sombra para los animales, fertilizar la tierra y luchar contra la erosión.

¿Qué sigue en este proyecto?

Pienso que el 2015 vera grandes avances en el proyecto. Debemos ampliar los sistemas silvopastoriles asociando árboles y pastos al conjunto de la comunidad. Experimentaremos también un sistema agroforestal (Inga alley cropping) asociando el pacay a cultivos alimentarios.



La restauración forestal y la nuez Maya en Colombia

- Proyecto de restauración forestal y de creación de una alternativa económica a la deforestación
- Sitio de la Sierra Nevada, Zona de conservación prioritaria
- Lanzada en enero del 2012 y desde ahora soporte de la USB
- Un vivero de 4000 árboles, 6 hectáreas reforestadas.



Boris Patentreger

Este proyecto tuvo el 2014 grandes avances con la implementación de una colaboración con la USB (Unión Salva Bosque). La USB nace en el pueblo de Palomino, departamento de la Guajira, en Colombia. Ella reúne a un grupo de 23 ex madereros ilegales que desean entrar en un proceso de reconversión. Esta asociación legalmente constituida planea replantar los árboles que sus propios miembros cortaron hace mucho tiempo atrás en la Sierra Nevada de Santa Marta.

La colaboración eficaz de Envol Vert, la USB y los propietarios de terrenos dio a luz a un vivero de casi 4 000 plantones de nogal maya, caracolí, caoba y mastre o macondo.

Más que sólo un simple vivero, este espacio acogedor es el teatro de debates, encuentros y reuniones sobre temas ambientales.

También permite en paralelo, el cultivo de hortalizas y frutas, como el maíz, la yuca, el plátano, sandía y pepino; La idea es ayudar a desarrollar la autonomía de la USB para la reforestación de la Sierra Nevada.

En noviembre, se contabilizó 1200 árboles plantados; para el 2015, se ha previsto producir 15000 plantas para la reforestación y especialmente para la agroforestería.



Nuez Maya y la agricultura sostenible en Colombia

- Proyecto de reforestación en bosque seco para responder a problemáticas de deforestación, de agricultura sostenible y de alimentación.
- 1 vivero con una capacidad de 6 000 plantas y ya 1400 plantadas.
- 35 hectáreas disponibles de las cuales 7 serán utilizadas para plantar la nuez Maya.
- Financiado por la empresa Maison du Monde, a través de la organización Man&Nature.
- Lanzado en septiembre del 2014, con la comunidad sin tierra de Los Límites.



Magali Villatte

Varias etapas para la implementación del vivero:

Las etapas iniciales de este proyecto fueron el establecimiento con los agricultores de un mapa de las superficies cultivadas y la realización de experimentos sobre los diferentes medios de reproducción de los nogales mayas (semillas, esquejes, plantas).

Después de haber tenido conocimiento del territorio y de la comunidad de Los Límites, un vivero fue construido y llenado con 5000 sacos de tierra. Actualmente, hay 1300 plantas de nuez maya, cien plántones de árboles frutales y maderables y una docena de semilleros. A raíz de la sequía, ninguna semilla estuvo disponible en el sitio, así que tuvimos que recoger semillas y plantas en un parque cerca de Valledupar y la Guajira.

Para asegurar los recursos hídricos a lo largo del año, se llevó a cabo un trabajo en la laguna para aumentar su nivel y la cantidad de agua recogida. Un sistema de riego se construirá en febrero.

Una formación de agricultor:

Los campesinos tuvieron la oportunidad de asistir a una formación de 5 días en La Guajira con las asociaciones Unión Salva Bosque y La Escuela de La Naturaleza, a fin de conocer nuevas maneras de cultivar, de ver como se integra el nogal maya en los cultivos y para comprender mejor cómo funciona el sistema de agroforestería. Ellos también tuvieron la oportunidad de degustar los productos elaborados a partir de la nuez maya como café, arepas y empanadas.



Agroforestería en el Perú

- Proyecto de plantación de árboles en asociación con cultivos de café en la zona degradada de la selva central amazónica.
- 164 campesinos beneficiarios, cerca de 60 000 árboles plantados desde el inicio.
- Lanzado el 2009 en apoyo de Agedrus Peru



Hélène Coppens

El proyecto de reforestación en la región de Pichanaki evolucionó aún más durante el 2014. Entre enero y febrero, 3760 caobas, 41 165 cedros y 3725 ulcumanos se distribuyeron a los agricultores beneficiarios.

Gran parte de las plantaciones se hicieron hasta abril, cuando la tasa se redujo significativamente y la región se vio fuertemente afectada por la enfermedad de la roya del café (principal producto de la región). Tomamos este contratiempo como una oportunidad; la de promover la reforestación en mayor número, de formar y de hacer comprender que las especies de árboles escogidas para el proyecto, se asocian bien con los otros cultivos de la región y que esto permite mejorar las condiciones ambientales de las parcelas y los ingresos de los agricultores.

Nuestras visitas periódicas a los diferentes pueblos nos permiten también ampliar día a día la cobertura del proyecto. Los agricultores están generalmente muy motivados, son cada vez más numerosos en querer ser parte del proyecto. Pero la sensibilización de los nuevos como de los antiguos es necesaria para asegurar una práctica más sostenible en las parcelas.



VALLE GLACIAR EN AUVERNIA

- Proyecto de mejora de los conocimientos ecológicos de los sitios ubicados en el Parque Natural de Livradois Forez en Francia
- En asociación con el Conservatoire d'espace naturel d'Auvergne.

Envol Vert continúa apoyando el proyecto en el valle glaciar en Auvergne para preservar la biodiversidad forestal y los viejos bosques naturales.



El 21 de octubre del 2014, se puso en marcha La Huella Forestal de Envol Vert. Esto fue una gran novedad y fue un gran éxito!

- www.empreinte-foret.org/quizz
- Una herramienta esperada: 13 preguntas, 10 minutos de conexión media
- 46 600 cuestionarios entregados en 3 meses

Después de alrededor de 1,5 años de trabajo, la Huella Forestal fue revelada. Destinada a sensibilizar al gran público sobre el impacto del consumo en la destrucción de los bosques naturales, este cuestionario de 13 preguntas permite indicar a cada uno si su huella es bajo, moderado o alto.

Además, durante el juego, se dan recomendaciones para tener un consumo racional y sostenible.

Dos operaciones han acompañado este lanzamiento: un incentivo a compartir con la acción "4 Huellas Forestales resueltas = 1 árbol plantado" y un concurso de fin de año para ganar hermosos accesorios.

Para el 2015, varias versiones ya están en estudio: la actualización de la versión francesa y nuevas versiones en inglés, español, alemán y una versión profesional para el 2016.



Algunos comentarios recibidos tras el lanzamiento en Facebook de La Huella Forestal:

"Vamos zou, voy a tener que hacerlo un poco mejor :)" (21/10)

"Una gran idea. La comparto." (21/10)

"Cortar árboles es cortar nuestras vidas !!!" (20/10)

"Cuando la última gota de agua sea contaminada, el último animal cazado y el último árbol cortado, el hombre blanco comprenderá que el dinero no se pueden comer." Toro Sentado (01/12)

ColomBIOdiversidad: un éxito Colombiano

Del 16 al 22 de mayo 2014 se celebró en Medellín, el festival de la Biodiversidad ColomBIOdiversidad organizado por Envol Vert.

Colombia es el segundo país con mayor biodiversidad en el mundo y, sin embargo, está en la posición 27 de los 40 países que preservan menos su fauna y flora.

El objetivo de este evento era entonces el de sensibilizar a la mayor cantidad de gente sobre esta riqueza. Conferencias, exposiciones, debates, competencia de cortometrajes ... han marcado estas jornadas para que sea un verdadero éxito: 15 000 personas participaron en las conferencias y proyecciones, 50 000 personas vieron las exposiciones, y la mitad de los habitantes de la ciudad vieron los afiches "Los árboles nos hablan".

Este festival fue una novedad y un gran éxito gracias a los 50 voluntarios entusiastas y eficaces, así como también a los 7 mecenas y 27 socios del evento. Gracias a ellos.



Crear conciencia

...a través de conferencias y ferias comerciales

El 2014, Envol Vert participó en 19 eventos, ferias, congresos y citas de actores de cambio en París, Lyon, Toulouse para un total de 1965 personas informadas.

Estos eventos son una de las herramientas de sensibilización de la asociación. Para algunos, estas citas eran invitaciones especiales, señal de que Envol Vert está siendo considerada en el seno de la sociedad civil.



La prensa habla

La Prensa: 96 artículos

- 2 forums
- 2 conferencias

El 2013, la prensa ya había informado intensamente sobre la actividad de Envol Vert con una cobertura de casi un centenar de medios de comunicación. El 2014, la prensa y los medios subrayan el gran éxito de la campaña de “La Huella Forestal”, con la cobertura mediática de cerca de 70 artículos en periódicos y estaciones radio conocidos como Le Huffington Post, 20 minutos, La Tribune, Sud-Ouest, BFM Business, RTL, France Inter y muchos otros.

La cobertura de los medios está experimentando una expansión neta de la visibilidad internacional de Envol Vert, con una notoriedad creciente en Bélgica, Italia, Canadá y en Colombia con la campaña ColombIODiversidad. Inclusive La herramienta de cálculo “La Huella Forestal” fue recogida por periodistas de Quebec.

Muchos sitios especializados como femininbio, goodPlanet, cdurable transmiten eficazmente los mensajes de Envol Vert y el blog Youphil sobre la preservación de bosques y la biodiversidad.



Las redes sociales y el Internet explotan en Francia!

- +52% de fans en Facebook. (4 400 fans el 2014)
- +55% de seguidores en Twitter. (547 seguidores en 2014)
- +37% de visitantes únicos del sitio web (casi 65 000)

Un equipo que se estructura y se profesionaliza

Para apoyar el crecimiento de la asociación, la estructura de la Junta Directiva y la asociación se fortaleció y se ajustó para garantizar una fluidez en la comunicación y una toma eficaz de decisiones.

Continuando con nuestras acciones realizadas y para satisfacer las necesidades estratégicas de la asociación, se brindaron también capacitaciones a los miembros quienes necesitaban una formación amplia en inteligencia colectiva muy popular, personalmente.

También se llevaron a cabo 2 seminarios para que todos puedan conocerse y así también asegurar una buena integración de los nuevos voluntarios y la cohesión del equipo.

Por último, el 2014 fue el año de la creación del primer empleo formal de la asociación: Elise Lugeon fue contratada como coordinadora de Envol Vert a cargo de la gestión cotidiana de la asociación, creando relación y relacionando a todos los miembros.



Retratos:



Omar
Traductor voluntario

Contador público en el Perú y comprometido a luchar contra la destrucción de los ecosistemas de su país y de todo el mundo.



Agnès
Responsable comunicación externa voluntaria

Comprometida en aplicar sus habilidades de comunicación al servicio de la protección de los bosques y la naturaleza.



Guillaume
Diseñador Web voluntario

Director de arte durante 15 años en diversas agencias de publicidad 360°, Pongo mis conocimientos y experiencia al servicio del equipo.



Elise
Coordinadora Envol Vert

Antigua ex voluntaria profesional convertida en la primera asalariada de Envol Vert, para servirles.

Un mosaico de voluntarios

Voluntarios de campo:

- 01 Alice Rabine
- 02 Hélène Coppens
- 03 Lisa Mimoun
- 04 Magali Villatte
- 05 María Isabel Flores
- 06 Théo Martin

Círculo RH:

- 16 Aïden Mohammed
- 17 Aude Weisbeck
- 18 Emeline Génot
- 19 Karen Florentin

Círculo Comunicación: (événements, graphisme, édition)

- 07 Agnès Bollut
- 08 Aïchatou Diallo
- 09 Amanullah Ameer
- 10 Cassandre Joly
- 11 Chrystel Rija
- 12 Karell Semtob
- 13 Léonardo Viana
- 14 Omar Morales
- 15 Marine Michault

Círculo Coordinación de Proyecto:

- 20 Aline Ternay
- 03 Lisa Mimoun
- 21 Pauline Rivière
- 06 Théo Martin

Círculo Indicadores:

- 22 Carole Garnier
- 23 Michaël Troquet
- 24 Mirana Raminosa

Círculo Administración y finanzas:

- 25 Flavie Scholtz
- 26 Isabelle Quenault
- 27 Elise Lugeon - salariée

Círculo Búsqueda de Financiación

- 28 François Lhomer

Círculo Marketing Donantes:

- 29 Isabelle Pouzioux
- 30 Natalia García



37 Bénévoles
6 volontaires - 1 salariée
7 administrateurs
24 membres

Círculo La Huella Forestal - equipo técnico

- 31 Julien Tavernier
- 32 Nadine Lambert
- 33 Sylvain Perret

Envol Vert Colombia:

- 34 Natalia Escobar

Le Comité de Administración:

- 35 **Daisy Tarrier**
Presidenta fundadora
Referente Comunicación
Recursos Humanos.
Gestión de proyectos en el Perú y Nicaragua.
- 36 **Boris Patentreger**
Co-fundador y tesorero –
Referente Marketing Donaciones,
Responsable La Huella del Bosque
y ColomBIODiversidad, Gestión de
proyectos en Colombia.
- 37 **Morgane Lebastard**
Secrétaire - Referente
Búsqueda de Fondos
- 38 **Olivier Guichardon**
Referente Indicadores
- 39 **Léa Durant**
Responsable audio-visual
- 40 **Stéphanie Mathey**
Referente Vida Asociativa
- 41 **Jérôme Frignet**
Referente La Huella Forestal

Nuestros socios y patrocinadores el 2014

Las acciones de Envol Vert fueron posibles gracias al compromiso, por su lado de empresas, fundaciones y ciudadanos involucrados. Sus donaciones financieras y patrocinios de competencia aportan el apoyo necesario para el desarrollo de nuestras acciones de sensibilización y nuestros proyectos de campo.

QUE SE NOS HAYAN UNIDO RECIENTEMENTE O QUE ESTÉN CON NOSOTROS DESDE HACE MUCHO TIEMPO, LES ESTAMOS MUY AGRADECIDOS!



Envol Vert es socio certificado de Partenaire agréé 1% for the Planet!

NUESTROS SOCIOS DE CAMPO EL 2014

Envol Vert trabaja en el terreno en colaboración con actores locales que se involucran a diario en el éxito de nuestros proyectos. Las comunidades locales, asociaciones medioambientales, cooperativas de agricultores y asociaciones regionales, institutos de investigación, son los garantes de la buena implementación de acciones en favor de la preservación de los bosques y la biodiversidad.

PARA AYUDARLOS, ENVOL VERT LES APORTA APOYO TÉCNICO, HUMANO, FINANCIERO E INSTITUCIONAL.



Otros actores nos apoyan promocionando nuestras acciones o compartiendo sus conocimientos con nosotros como los miembros del comité de expertos de "La Huella Forestal":

CIRAD, Quantis, FactorX, Radio Eveil, Citizen Tag, Inform'Action, 4^{ème} singe, ville de Lyon...

Testimonio de nuestros socios



Morgane Le Bastard,
Responsable Asociaciones



Etienne RUTH
Responsable Desarrollo Sostenible
de Nature et Découverte



"La Filosofía de Nature et Découvertes, resumida por la frase "Ve a encontrarte a ti, a los demás y al mundo ", corresponde a la visión de una naturaleza por descubrir (Su nombre en francés), fuente de bienestar para el hombre. Esta es la razón por la que la fundación Nature et Découvertes se compromete a dar valor a las iniciativas en favor de un mejor conocimiento de los ecosistemas naturales y su conservación.
"El apoyo a Envol Vert para crear "La Huella Forestal" traduce nuestro deseo de abrir los ojos de todos sobre las riquezas que nos da el bosque y la necesidad de desarrollar modelos de consumo sostenible.»



Olivier BEHRA
Director Ejecutivo del
Man and Nature



"Al apoyar al proyecto la **Ganadería Sostenible y la Nuez Maya, La fundación Man and Nature cumple su ambición de crear sinergias positivas entre los actores del desarrollo y la conservación para hacer que el sector económico se dé cuenta de la importancia de la biodiversidad.**

Compartimos también la convicción de que las dinámicas locales deben ser apoyadas, pues son éstas comunidades del sur, la clave para la preservación de nuestro medio ambiente.»



Marianne AUBOIN
Responsable Marketing
de Exhibit



Siendo una impresora digital, Exhibit es particularmente sensible a los impactos ambientales inherentes a su negocio. A fin de contribuir a nuestra escala con la preservación del planeta, hemos optado por privilegiar el uso de materias primas recicladas y de promover el reciclaje de nuestros productos.

En este mismo enfoque, nos pareció importante transformar el regalo anual a nuestros clientes en una donación para una asociación, **sensibilizando así a nuestro público y construyendo un circuito completo, acorde a nuestros valores, desde nuestros proveedores hasta nuestros clientes.**

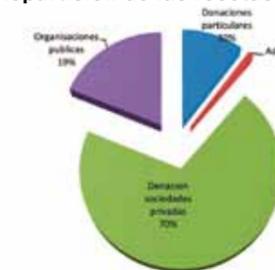
Detallado y explicado

Los ingresos de Envol Vert para el año 2014 consistieron en:

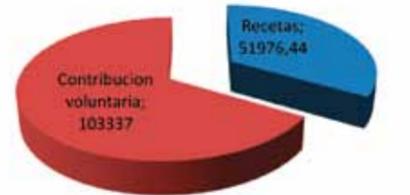
- € 51,976 de capital económico (liquido). 70% de los ingresos provenientes de donaciones privadas (empresas o fundaciones)
- €103,337 de capital humano y material resultado de la valorización del trabajo de los voluntarios, donaciones en especie y servicios (patrocinio de habilidades).

Sea un total valorizable de € 155,313.

Repartición de las recetas 2014

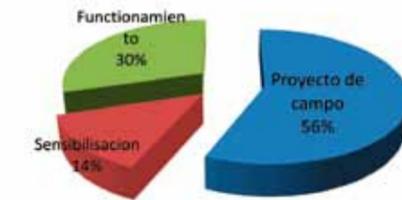


Repartición de las recetas 2014



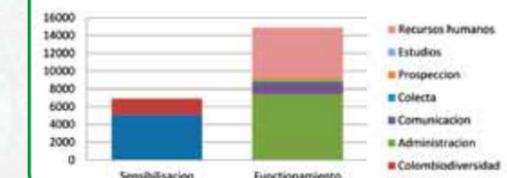
Los gastos del 2013 representan € 50,022. La distribución fue de 56% para los trabajos de campo, 14% para la sensibilización y 30% de operación *. Las acciones de formación de los voluntarios representan el 38% del presupuesto de operación.
* Recuerde que Envol Vert se encarga del integro de las acciones de comunicación y de búsqueda de fondos para su presupuesto de funcionamiento y que la totalidad de sus recursos humanos son voluntarios.

Repartición de los gastos

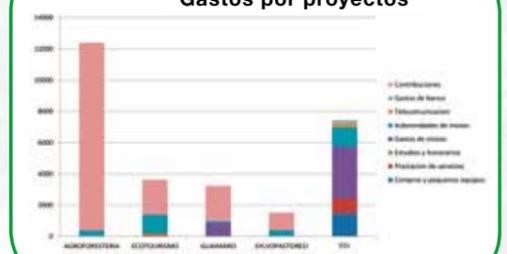


El **presupuesto provisional** 2015 en capital económico (liquidez) es de € 87 535 para el 2015.

Gastos por sensibilización y funcionamiento



Gastos por proyectos



El detalles de estos elementos está disponible a solicitud simple.

Estado de Resultados 2014

Cuenta de resultados 2014	AGRO FORESTERIA	ECOTOURISMO	GUAIMARO	SYLVOPASTORAL	TITI	Total - PROYECTOS DE CAMPO	HUELLA FORESTAL	COLOMBIIVERSIDAD	Total sensibilización	Admin	Com	Collecta	Prospeccion	Estudios	Recursos humanos	Total - funcionamiento	Total ENVOL VERT
PRODUCTOS																	
Donaciones particulares	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €			5 314 €			0 €	5 314 €	5 314 €
Adhesiones / miembros	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €			470 €			0 €	470 €	470 €
Donaciones empresas privadas y fundaciones	12 225 €	3 000 €	2 400 €	6 600 €	24 225 €	4 700 €	0 €	4 700 €	4 700 €		0 €	7 528 €			0 €	7 528 €	36 453 €
Contribuciones organizaciones publicas	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	381 €	381 €	4 998 €					4 360 €	9 358 €	9 739 €
total produitos	12 225 €	3 000 €	2 400 €	6 600 €	24 225 €	4 700 €	381 €	5 081 €	5 081 €	4 998 €	0 €	13 312 €	0 €	0 €	4 360 €	22 670 €	51 976 €
CARGAS																	
Gastos de personal / practicantes			58 €	1 470 €	1 528 €	0 €	12 €	760 €	772 €	5 076 €				31 €	661 €	5 076 €	5 076 €
Compras y pequenos equipamientos				1 096 €	1 096 €	0 €	4 626 €	456 €	5 082 €	331 €	444 €	15 €			1 467 €	3 767 €	3 767 €
Prestaciones de servicios		138 €		80 €	80 €	0 €	0 €	0 €	0 €	873 €	659 €				5 599 €	11 777 €	11 777 €
Estudios y honorarios		80 €		3 321 €	4 138 €	0 €	0 €	0 €	0 €	46 €					135 €	181 €	261 €
Gastos de mision			817 €	415 €	549 €	964 €	415 €	549 €	964 €	347 €	67 €	36	374 €	0 €	767 €	1 591 €	6 693 €
Indemidades de mision	400 €	1 200 €	100 €	400 €	1 237 €	3 337 €			0 €						0 €	3 337 €	3 337 €
Telecomunicaciones	0 €	23 €	0 €	12 €	267 €	302 €	15 €	64 €	78 €	170 €					209 €	589 €	589 €
Gastos bancarios		0 €	26 €	21 €	177 €	224 €	0 €	0 €	0 €	36 €		165 €			201 €	424 €	424 €
Contribuciones	12 000 €	2 200 €	2 244 €	1 100 €	0 €	17 544 €	0 €	0 €	0 €						13 €	17 557 €	17 557 €
Amortiguamiento					0 €	0 €			0 €	541 €					541 €	541 €	541 €
TOTAL CARGAS	12 400 €	3 641 €	3 245 €	1 533 €	7 431 €	28 249 €	5 068 €	1 829 €	6 896 €	7 421 €	1 170 €	215 €	412 €	31 €	5 628 €	14 877 €	50 022 €
RESULTADO	-175 €	-641 €	-845 €	-1 533 €	-831 €	-4 024 €	-368 €	-1 447 €	-1 815 €	-2 423 €	-1 170 €	13 097 €	-412 €	-31 €	-1 268 €	7 793 €	1 954 €
VALORISACION CONTRIBUCION DE VOLUNTARIOS																	
Voluntarios	6717	9062	2585	5468	9543	33375	4248	23766	28014	5141	4507		5276	1230	4276	20430	81819
Donaciones en especies/materias	1900	2270	1867	1300	1817	9154		2167	2167	130			130		2537	2797	14118
Prestaciones de servicios	0	0	0	0	0	0	4700	-0,38	4699,62	0,02	2700	0,7	-0,25	0	0	2700,47	7400,09
total CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS	8617	11332	4452	6768	11360	42529	8948	25932,62	34880,62	5271,02	7207	0,7	5405,75	1230	6813	25927,47	103337,09

Indicadores de la asociación

Después de haber iniciado la comunicación de indicadores el 2013, para una mejor rendición de cuentas sobre sus actividades a su grupo de interés, Envol Vert amplió este trabajo para el 2014.

Manteniendo la misma articulación a lo largo de 6 dimensiones (ambiental, societaria, social y de desarrollo, comunicativa, política y asociativa, económica y de gobierno), los indicadores 2014 incorporan tanto:

- Datos cuantitativos: existentes y nuevos indicadores;
- y datos cualitativos (índices):
- El índice de Utilidad Social de Envol Vert respecto a sus voluntarios y voluntarios en el terreno fue de 0,78. Este índice mide la satisfacción de los voluntarios en cuanto a su compromiso y al funcionamiento de la asociación, su bienestar y su desarrollo dentro de Envol Vert, la adecuación entre sus valores personales y los de la asociación.
- El índice de satisfacción de su grupo de interés, empresas asociadas, respecto a la actividad de Envol Vert fue de 0,66. Este índice describe la satisfacción de las empresas asociadas sobre su compromiso con Envol Vert y la adecuación entre sus valores y los de la asociación.

Dimensiones	Indicadores	Unidades	2014	2013
● Medioambientales	Número de plantas en viveros	Nº de plantas	12 065	48 650
	Número de árboles plantados	Nº de árboles	51 932	6 510
	Número de hectáreas replantadas con especies nativas	Ha	502,75	35,7
	Número de días de vigilancia ecológica y de seguimiento científico realizados por la población local	Días	8	4
	Número de estudios o diagnósticos realizados	Nº de estudios	1	3
● Social	Área de infraestructura ecológica o de renovación realizada	Ha	6	-
	Número de familias de agricultores beneficiarios	Nº de familias	203	202
	Número de personas formadas	Nº de personas	119	175
	Número de formaciones realizadas	Nº de formaciones	16	-

51 932 árboles plantados el 2014
502 hectáreas reforestadas

Dimensiones	Indicadores	Unidades	2014	2013
● Societario y de desarrollo	Número de voluntarios activos y voluntarios en el terreno	Nº de personas	47	39
	Número de días cumplidos en el terreno	Días	457	523
	Sexo de voluntarios: Femenino	%	74,5 %	74,4%
	Sexo de voluntarios: Masculino	%	25,5%	25,6%
	Duración de la inversión (Número total de horas efectuadas)	Hora	8 529	5 788
	Duración media de la inversión (Número promedio de horas por voluntario)	Hora	181,5	165,4
	Número de voluntarios que participaron en formaciones internas o externas	Nº de personas	20	19
	Número de formaciones brindadas a los voluntarios	Nº de formaciones	5	5
	% del presupuesto destinado a las formaciones	Parte del presup.	11,00%	9,60%
	Rotación de voluntarios (Nº de voluntarios salientes / Nº de voluntarios activos)	%	34,0%	30,7%
Número de equivalencia tiempo completo de voluntariado y voluntariado	ETC	5,31	3,80	
● Estudio cualitativo respecto a los voluntarios y voluntarios en el terreno	Índice de Utilidad Social de Envol Vert respecto de sus voluntarios	Índice sobre 1	0,78	-
	Satisfacción general de los voluntarios acerca de Envol Vert	Índice sobre 1	0,78	-
	Bienestar mental de los voluntarios	Índice sobre 1	0,76	-
	Satisfacción sobre conocimientos y competencias brindados por Envol Vert	Índice sobre 1	0,72	-
	Adecuación entre los valores de los voluntarios y los de Envol Vert	Índice sobre 1	0,89	-
Contribución de Envol Vert a resolver los problemas medioambientales y sociales	Índice sobre 1	0,75	-	

• 11 % del presupuesto dedicado a la formación
• índice interno de utilidad social: **0,78 sur 1.**

Indicadores de la asociación

Estos índices se miden a través de cuestionarios enviados a ambas partes con una escala de calificación para cada pregunta. Cada uno de estos dos índices está compuesto de sub partes integrando diferentes dimensiones:

- para el índice de Utilidad Social: satisfacción general, bienestar mental, educación, valores, medio ambiente y desarrollo sostenible.
- para el índice de satisfacción de empresas asociadas: medio ambiente, beneficios y aportes de Envol Vert, proyectos y satisfacción general percibida.

Para más información, datos y análisis integrales estarán disponibles en nuestro sitio web próximamente.

En un enfoque de mejora continua, Envol Vert continuará desarrollando estos indicadores innovadores para el 2015 a fin de que su trabajo sea cuantificable, mejore su utilidad social y pueda dar cuenta de ella.

+ 61,5% de VU
+264 % seguidores en las redes sociales
2 fois + socios
2,4 fois + de recursos económicos

Dimensiones	Indicadores	Unidades	2014	2013	
● Comunicación	Campañas de sensibilización sobre los bosques	Nº de campañas	2	4	
	Número de visitantes únicos al sitio internet institucional	Nº de personas	64 693	40 060	
	Número de visitas al sitio internet institucional	Nº de personas	72 997	47 289	
	Número de visitas al sitio La Huella Forestal	Nº de personas	49 962	-	
	Redes sociales: Número de seguidores, fans	Nº de personas	12 299	3 377	
	Número de artículos de prensa publicados	Nº de artículos	96	93	
	Peticiones	Nº de peticiones	-	1	
	Firmas a peticiones	Nº de firmas	-	26 000	
	Número de cuestionarios realizados sobre La Huella Forestal	Nº de cuestionarios	36 515	-	
	Número de cuestionarios iniciados sobre La Huella Forestal	Nº de cuestionarios	47 583	-	
● Política y asociaciones	Número de eventos de sensibilización (conferencias, salones, mesas redondas y reuniones de grupos de interés)	Nº de eventos	19	4	
	Número de personas contactadas directamente en los eventos y campañas	Nº de personas	49 548	-	
	Número de proyectos apoyados por Envol Vert (8)	Nº de proyectos	7	6	
	Número de proyectos apoyados económicamente o materialmente (beneficiarios de un financiamiento privado, público o de ayudas: materiales o de servicios de competencias)	Nº de proyectos	5	7	
	Número de colaboradores de servicios de competencias	Nº de colab.	14	12	
● Economía y gobierno	Nuevos colaboradores entre los colaboradores de servicios de competencias	Nº de colab.	7	7	
	Número de socios en Francia y en el terreno	Nº de socios	24	12	
	Estudio cualitativo respecto a las empresas asociadas	Índice de satisfacción de las empresas asociadas respecto a Envol Vert	Índice sobre 1	0,66	-
		<i>Percepción de Envol Vert sobre el aspecto medioambiental</i>	<i>Índice sobre 1</i>	0,80	-
	<i>Percepción de los beneficios y aportes de Envol Vert</i>	<i>Índice sobre 1</i>	0,50	-	
	<i>Percepción de los proyectos de Envol Vert</i>	<i>Índice sobre 1</i>	0,83	-	
	<i>Satisfacción general percibida</i>	<i>Índice sobre 1</i>	0,89	-	
	Recursos económicos totales	€	42 237	17 819	
	Número de miembros	Nº de personas	24	26	
	Número de administradores	Nº de personas	8	5	
	Número de donantes	Nº de donantes	149	64	
	Número de donantes regulares	Nº de donantes	15	17	

PERSPECTIVAS ENVOL VERT 2015

El año 2015 será un gran año para el planeta y el clima con la COP21 en París. Esperamos que los jefes de estado se pongan de acuerdo en objetivos ambiciosos de reducción de emisiones de CO2 y sobre compromisos financieros reales asociados.

La deforestación, de hecho, las emisiones de bosques quemados, representa casi el 20% de las emisiones de CO2! Y "casi el 50% de la deforestación en los países tropicales se debe a la conversión ilegal de tierras en granjas para uso comercial. En un caso, sobre dos, la producción está destinada a satisfacer la demanda de grandes países industrializados." * Productos lácteos, papel, muebles de jardín, huevos, cosméticos ... son todos responsables de la deforestación sin que el público sea consciente de ello!

Estas problemáticas fueron identificadas hace mucho tiempo por Envol Vert y son contra ellas contra las que la asociación lucha día tras día, tanto en el corazón de los bosques como en Francia. Así el 2015 será el año de la intensificación de 2 objetivos motores de la asociación:

1-Actuar de forma permanente en el terreno para limitar la deforestación

Desarrollar los proyectos iniciados, probar y buscar alternativas a la tala y quema, promover la agroforestería y el silvopastoralismo, capacitar a la población local y permitirles vivir con dignidad sin deforestar, reforestando las áreas afectadas.

2. Sensibilizar más y más sobre la relación entre el consumo de acá y la deforestación de allá. El cuestionario de La Huella Forestal, fue un verdadero éxito. Vamos a continuar este trabajo con versiones adaptadas para Inglaterra, Alemania y España; y también mediante el desarrollo de una herramienta destinada a las empresas dándoles las claves para que sus compras sean respetuosas con el bosque.

Nuestros planes son ambiciosos, séanlo con nosotros y hagamos juntos de este año 2015 un año clave para el respeto de la naturaleza y los bosques.



Boris Patentreger

*Fuente: Informe de la Comisión Europea / Julio 2013 "El impacto del consumo de la Unión Europea sobre la deforestación" y Forest Trends, septiembre 2014





envol Vert

www.envol-vert.org

El bosque nos brinda servicios ¡Tenemos que devolvérselos!

Dirección de la publicación: Daisy TARRIER

Coordinadora de redacción: Agnès BOLLUT

Coordinatrice photos : Marine MICHAUT

Redactores: Agnès BOLLUT, Daisy TARRIER, Elise LUGEON, Hélène COPPENS, Jérôme FRIGNET, Karell SEMTOB, Lisa MIMOUN, Magali VILLATTE, Michael TROQUET, Mirana RAMINOSO, Morgane LE BASTARD, Théo MARTIN.

Concepción Gráfica: [Studio Gaïa](#)

Contactos:

Coordinación Envol Vert : elise@envol-vert.org

Dirección de Recursos Humanos : drh@envol-vert.org

Responsable de Asociaciones : morgane@envol-vert.org

Réalisé par : Envol Vert - Association Loi 1901 - 61, rue Jean-Pierre Timbaud - 75011 Paris

Impreso en papel reciclado donado por L'Imprimerie Rochelaise

Siganos en:



@Envolvert